

- 11** Sibylle Birrer, Reto Caluori, Kathrin Lüssi, Roger Sidler  
**Nachfragen und Vordenken.**  
**Intellektuelles Engagement bei Jean Rudolf von Salis,  
Golo Mann, Niklaus Meienberg und Arnold Künzli**
- 17** **Dossier Gerhard Meier**
- Gerhard Meier
- 19** **Nicht lange nach deinem Abschied**
- Peter Hamm
- 24** **Das Wunder der Wiederholung**
- Gerhard Meier
- 38** **Auf grossem Fuss**
- 46** **Bio-Bibliographie**
- Dorota Sośnicka
- 54** **Der Roman als handgewobener Teppich**
- Beatrice von Matt
- 62** **Die poetische Energie der Kohlweisslinge**
- Ulrich Weber
- 67** **Ich bin ein Augenmensch**  
**Blick und Bild in Gerhard Meiers Romanen**
- Corinna Jäger-Trees
- 76** **Von Amrain, seinen Lebenden und Toten; von Blumen,  
Erinnerungen und Winden: Gerhard Meiers Gedichte  
und die Kurzprosa als motivische Grundlage für die Romane**
- Erdmute Koppenhöfer
- 86** **Meine Bücher für Gerhard Meier**
- Giorgio Orelli
- 94** **Un' autolettura**
- L'exposition Gallimard et la Suisse
- 99** **Un siècle d'affinités littéraires à Berne.**  
**Les discours de Jacques Réda et Rätus Luck**
- 104** **Informationen/Informations/  
Informazioni/Infurmaziuns**

# Editorial

Gerhard Meier wird nach dem Tod Dürrenmatts und Frischs mehrfach als der Doyen der deutschsprachigen Schweizer Literatur bezeichnet. Ein Doyen allerdings, dem zu begegnen und den kennenzulernen eine besonders intensive Lesebereitschaft voraussetzt, die herkömmliche Kategorien sprengt: Meiers literarisches Oeuvre verzichtet praktisch vollständig auf Handlung im tradierten Sinn und setzt an deren Stelle ein Netz von Motiven, Bildern, Gedanken, Klängen, Erinnerungen und Assoziationen, die auf aussergewöhnliche Weise miteinander verknüpft werden. Kompositorisch grundlegend wird dabei das Prinzip der Wiederholung.

Das literarische Material zum Werk Gerhard Meiers wurde 1998 dem Schweizerischen Literaturarchiv übergeben – eine äusserst wertvolle Ergänzung seiner Bestände. Einige wenige Manuskripte aus der Zeit der Gedichte und Kurzprosa sowie die Typoskripte, Korrekturfahnen und Materialien zu den Romanen bilden das Kernstück des Archivs. Dieser Teil befindet sich bereits in aufgearbeitetem Zustand im SLA. Die Sammlung wird ergänzt durch eine umfangreiche Korrespondenz, durch zahlreiche Photoalben und weiteres Bildmaterial – eine lückenlose Dokumentation von Gerhard Meiers schriftstellerischem Leben.

Das vorliegende Heft möchte einige Ergänzungen zu ein paar zentralen Aspekten in Gerhard Meiers Œuvre geben. Nach Texten des Autors und einem ausführlichen allgemeinen Streifzug durch sein Leben und Werk werden einige spezielle Fragestellungen zur poetischen Technik und zu einzelnen Motiven und ihrer Bedeutung aufgegriffen. Einen Blick besonderer Art gewährt schliesslich der Beitrag einer Künstlerin, die Gedichte und Kurzprosa Meiers ins Bildnerische umgesetzt hat. Abgerundet werden die Beiträge durch reichhaltiges Bildmaterial u.a. aus den Photoalben Dorli Meiers.

Das Dossier wird von einigen Beiträgen aus ganz anderen literarischen Bereichen umrahmt. Der einleitende Aufsatz ist historisch-philosophischen Nachlässen des SLA gewidmet und stellt ein Forschungsprojekt vor, das die

Materialien von Jean Rudolf von Salis, Golo Mann, Niklaus Meienberg und Arnold Künzli im Kontext des 20. Jahrhunderts aufgearbeitet und interpretiert hat. Einen besonderen Artikel hat Giorgio Orelli beigesteuert. Seine «critica verbale», bekannt aus seinen erlesenen Essays zu den grossen Dichtern der italienischen Literatur, wird uns hier in einer detaillierten Analyse zu einem seiner eigenen frühen Gedichte veranschaulicht. Charakteristisch für die poetische Schöpfung Orellis ist auch in diesem Aufsatz die Verflechtung von einer alltäglichen Erfahrungswelt mit einem dichten Netz intertextueller, lautlicher und lexikalischer Verweiszeichen auf italienische Dichter, auf Benn, Eliot, die französischen Symbolisten und ihre Poetik. Den Abschluss bildet schliesslich der Abdruck zweier Reden, die anlässlich der Ausstellung *Gallimard et la Suisse* in Bern gehalten wurden.

Schweizerisches Literaturarchiv

# Editorial

Depuis la mort de Dürrenmatt et de Frisch, on considère souvent Gerhard Meier comme l'un des écrivains majeurs de Suisse allemande. Pour qui souhaite le lire ou mieux le connaître, un certain effort sera requis car sa prose n'entre dans aucune catégorie traditionnelle ; Meier renonce pour ainsi dire *entièrement* à toute intrigue au sens classique du terme et propose en lieu et place un réseau de motifs, d'images, de pensées, de sons, d'associations et de souvenirs mêlés les uns aux autres d'une façon singulière. La composition repose essentiellement sur le principe de la répétition.

Entré aux Archives littéraires suisses (ALS) en 1998, le fonds littéraire de Gerhard Meier apporte un complément extrêmement précieux aux autres collections déjà déposées à la Hallwylstrasse. Le noyau de ses archives se compose de quelques manuscrits de la période des poèmes et des proses brèves, ainsi que de tapuscrits, d'épreuves et de documents relatifs aux romans. Toute cette partie des archives est déjà inventoriée et peut être consultée aux ALS. Le fonds réunit par ailleurs une abondante correspondance, des albums de photographies et des documents iconographiques qui permettent de retracer tout le parcours littéraire de Gerhard Meier.

Nous espérons apporter dans ce cahier quelques éclaircissements critiques à l'œuvre de Gerhard Meier. On pourra y lire, en introduction, des textes de l'auteur ainsi qu'une présentation générale, et néanmoins détaillée, de sa vie et de son œuvre. D'autres contributions posent ensuite des questions plus spécifiquement liées à la technique poétique et analysent certains motifs thématiques et leur signification.

On reproduit en outre quelques estampes d'une artiste qui s'est inspirée des poèmes de Gerhard Meier. L'ensemble de ce numéro critique est illustré de documents photographiques provenant notamment des albums de Dorli Meier, l'épouse de l'écrivain.

En marge de ce dossier, *Quarto* propose d'autres articles. Le premier est consacré à un projet d'études et d'interprétation des fonds historiques et philosophiques de Jean Rodolphe de Salis, de Golo Mann, de Niklaus Meienberg et d'Arnold Künzli, déposés aux ALS. Giorgio Orelli signe pour sa part un article singulier. Sa *critica verbale*, que l'on connaît par les essais érudits sur les grands auteurs de la littérature italienne, est ici appliquée à un de ses propres poèmes de jeunesse. Son texte critique fait écho à ses poèmes. Orelli s'applique à y mêler l'expérience quotidienne et un réseau dense de références intertextuelles associées phonétiquement et lexicalement à certains auteurs italiens, mais aussi à Benn, à T. S. Eliot, aux symbolistes français et à leur poétique. Pour terminer, nous reproduisons deux discours prononcés à Berne lors du vernissage de l'exposition *Gallimard et la Suisse – Un siècle d'affinités littéraires*.

Archives littéraires suisses

# Editoriale

Dopo la morte di Dürrenmatt e Frisch, Gerhard Meier è considerato da molti il decano della letteratura svizzerotedesca. Farne la conoscenza presuppone la disponibilità a uno studio particolarmente intenso della sua produzione letteraria, che si spinge oltre i limiti delle categorie abituali. I testi letterari di Gerhard Meier, tutti insigniti di premi prestigiosi, sono pressoché privi di un'azione di tipo convenzionale, ma si servono piuttosto di una rete di motivi, immagini, pensieri, suoni, ricordi e associazioni, che, composti applicando il principio della ripetizione, risultano intrecciati tra loro in modo straordinario.

Affidata all'Archivio svizzero di letteratura (ASL) nel 1998, l'opera letteraria di Gerhard Meier costituisce un notevole arricchimento delle collezioni. Alcuni singoli manoscritti risalenti al periodo dei poemi e dei racconti brevi, ma anche i dattiloscritti, le prove di stampa e i materiali alla base dei romanzi formano il nucleo dell'archivio di Gerhard Meier. Questa parte dei documenti è già stata riordinata e classificata all'ASL. La raccolta è completata da un ricco scambio epistolare, numerosi album di fotografie e illustrazioni varie, che forniscono una documentazione esauriente della vita dello scrittore.

Il presente numero di Quarto intende fornire alcune precisazioni su determinati elementi chiave nell'opera di Gerhard Meier. La pubblicazione di testi dell'autore e una panoramica di ampio respiro della sua vita e opera precedono il trattamento di alcuni aspetti particolari della tecnica poetica, di singoli motivi e del loro significato. Accanto, nella trasposizione litografica, alcuni testi di Gerhard Meier sono visti attraverso l'occhio di un artista. I contributi sono completati dal ricco materiale illustrativo tratto fra l'altro dagli album di fotografie di Dorli Meier.

Il dossier propone invece alcuni testi provenienti da settori letterari completamente diversi. Il saggio introduttivo è dedicato ai lasciti storico-filosofici custoditi all'ASL e presenta un progetto di ricerca, che analizza e interpreta i testi di Jean Rudolf von Salis, Golo Mann, Niklaus Meienberg e Arnold Künzli nel contesto del Novecento. Dal Ticino ci giunge infine un contributo

particolare di Giorgio Orelli: la sua «critica verbale», che conosciamo dai suoi saggi squisiti sugli artefici della letteratura italiana, ci viene illustrata in un'analisi dettagliata di una delle sue prime poesie. Anche in questo testo critico riecheggia un tratto caratteristico della poetica di Orelli: l'intreccio di un bagaglio di esperienze quotidiane con una fitta rete di rimandi intertestuali, fonetici e lessicali a poeti italiani, a Benn, Eliot, ai simbolisti francesi e alla loro poetica. Il volume si chiude con due discorsi tenuti in occasione della mostra *Gallimard et la Suisse* a Berna.

Archivio svizzero di letteratura

# Editorial

Suenter la mort da Dürrenmatt e da Frisch è Gerhard Meier vegn numnà repetidamain il doyen da la litteratura tudestga en Svizra, in doyen però che premetta la disponibilitad ad ina lectura spezialmain intensiva per al inscuntrar ed al emprender a conuscher. L'ovra litterara da Meier renunzia quasi cumplettaimain ad ina acziun en senn tradiziunal e metta a sia piazza ina rait da motivs, purtrets, reflexiuns, suns, regurdanzas ed associaziuns colliads en maniera nunusitada.

Il material litterar enturn l'ovra da Gerhard Meier è vegn affidà il 1998 a l'Archiv svizzer da litteratura e furma ina agiunta preziosa a quellas collecziuns. La part centrala da l'archiv da Gerhard Meier sa constituëscha da singuls manuscrits da poesia e prosa curta ed da dactiloscrits, artgas da correctura e materials per ils romans. Questa part dals documents è gia vegnida ordinada ed elavurada a l'ASL. La collecziun vegn cumpletta da dad ina corrispondenza voluminusa, da numerus albums da fotografias e da dad autras illustraziuns che documenteschan la vita dal scriptur.

Il preschent numer da Quarto less contribuir intginas agiuntas ad aspects centrals da l'ovra da Gerhard Meier. Suenter la preschentaziun da singuls texts da l'autur ed ina survista da sia vita e si'ovra vegnan approfondadas in pèr dumondas specificas enturn la tecnica poetica ed enturn singuls motivs da l'ovra e lur significaziun. Daspera è preschentada la transposiziun artistica da singuls texts da Gerhard Meier en furma litografica. Tut questas contribuziuns èn illustradas, tranter auter cun documents or dals albums da Dorli Meier.

Il dossier vegn enramà da contribuziuns or da secturs litterars dal tut differentes. Il cumponiment introductiv è deditgà a relaschs istoric-filosofics da l'ASL e preschenta in project da retschertga, durant il qual è vegnids elavurads ed interpretads en il context dal 20avel tschientaner ils materials da Jean Rudolf de Salis, Golo Mann, Niklaus Meienberg ed Arnold Künzli. In aritgel remartgabel ha contribuì Giorgio Orelli: sia «critica verbale», sco ch'ella è enconuschenta tras ses squisits essais sur dals gronds poets talians, vegn



demonstrada qua en in'analisa detagliada dad ina da sias atgnas poesias giuvenilas. Ina característica impurtanta da l'ovra poetica dad Orelli, elavurada er en quest cumponiment, è l'entretschament dad experientschas dal mintgadi cun ina stretga rait da rinviaments intertextuals fonics e lexicals a poets talians, a Benn, Eliot, als simbolists franzos e lur poetica. A la fin da la revista èn publitgads dus plets tegnids en occasiun da l'exposiziun *Gallimard et la Suisse* a Berna.

Archiv svizzer da litteratura